

EDI - ASN Note

Load-No.: 82920

01.10.2020 - 13:12

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.225 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			-Number Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.					

Purch. Ord. Nr.
Consignment

80765108	000010	251108890	12.800	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	
01.10.2020		035310-900					

550003916002
nt. wt.: 17.731 KG , gr. wt.: 19.438 KG

CC: 200062770	640	PC	S				
CC: 200062761	640	PC	S				
CC: 200062757	640	PC	S				
CC: 200062748	640	PC	S				
CC: 200062742	640	PC	S				
CC: 200062738	640	PC	S				
CC: 200062735	640	PC	S				
CC: 200062730	640	PC	S				
CC: 200062726	640	PC	S				
CC: 200062719	640	PC	S				
CC: 200062714	640	PC	S				
CC: 200062710	640	PC	S				
CC: 200062707	640	PC	S				
CC: 200062587	640	PC	S				
CC: 200062578	640	PC	S				
CC: 200062563	640	PC	S				
CC: 200062556	640	PC	S				
CC: 200062547	640	PC	S				
CC: 200062536	640	PC	S				
CC: 200062530	640	PC	S				
CC: 20,000							
Cast-Number: 251304							
UC-Material: G099010010							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

KUEHNZ+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 17800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 20
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐
Data controllo: 06/10/2020
Firma:

80772678	000010	251109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5. GANG	
01.10.2020		035305-900					
180275421		CC: 200062661	970	PC	M		
		CC: 200062657	970	PC	M		
5010712638		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 251340					

550003915902
nt. wt.: 1.758 KG , gr. wt.: 1.929 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

(Partn name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)

Schmelzen-Nr. 251304

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

{draw. notific. index / indice du plan}

Schmelzen-Knz.

Schmelzen-Knz.

Heat code / Repère de Couleur

{order no./ordre no.}

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/07/2020

(Shipping date / Date de livraison)

Gießformat	245X245	Rohmat.-abm.	55 Rund
-------------------	----------------	---------------------	----------------

(casting dim. / Dimension coulé)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Uniformgrad (Diameter / diamètre)	25:1
---	-------------

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2000	0.1000	1.2200	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1700	0.1600	0.0080	0.0290	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0005	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getübe (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0,000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	9	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0
--	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RMI (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00		0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / durată superficială)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	173.0	HBW
	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)	10/01/2020
------------------------	------------

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Développé par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007743 vom 01.10.2020



20-007743

Ludwigsburg, 02.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.10.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80765108 2 80772678 3 80774359	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 24.225
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24.225,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-007743 empfangen am Réception des marchandises le 06.10.2020 Datum / Date	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jene Schwalzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
 verifica sulla qualità e quantità"